

Тут Ви можете записати важливі речі:



## Чи є у Вашої дитини інвалідність, вада чи недолік? Або Ваша дитина хронічно хвора?

Тоді є 2 варіанти:

- ✳ Ваша дитина ходить до початкової школи разом з іншими дітьми, це називається **інклюзія**
- ✳ Ваша дитина відвідує спеціальний педагогічний навчальний та консультативний центр (SBBZ)

Тут Ви можете запитати, в яку школу може або повинна ходити Ваша дитина:

- ✳ в управлінні освіти Мангейм, відділ співробітництва  
☎ 06 21/292-4133 або 06 21/292-4134
- ✳ у пані Гайсер у відділі ранньої підтримки  
Управління освіти Мангейм  
✉ ruth.gaisser@ssa-ma.kv.bwl.de
- ✳ у пані Кайзер у Департаменті добробуту молоді та здоров'я міста Мангейм  
☎ 06 21/293-2208

## У Вас є ще питання?



Якщо у Вас ще є питання, то задавайте їх

- ✳ у дитячому садку: вихователю, завучу, іншим батькам
- ✳ на батьківському вечорі в дитячому садку
- ✳ у початковій школі: секретарю, завучу або директору школи
- ✳ Пані Гут з Департаменту освіти міста Мангейм  
☎ 0621/293-9969  
✉ manuela.guth@mannheim.de

Створено: Міністерством інтеграції



Baden-Württemberg  
MINISTERIUM FÜR INTEGRATION

05-2022 | UKR



STADT MANNHEIM<sup>2</sup>

Bildung



© Shutterstock.com

## З дитячого садочку до школи

### Дорогі батьки,

Ваша дитина незабаром піде до школи.

- ✳ Що потрібно знати батькам?
- ✳ Що повинні робити батьки?

Тут Ви знайдете відповіді на свої запитання.



© fanatyk - Fotolia.com

## Що повинна вміти робити моя дитина, коли вона піде до школи?

Ваша дитина відвідує дитячий садок?

Тоді Вас запросять до дитячого садка:

- ✳ для обстеження перед вступом до школи ESU
- ✳ для бесіди один на один з вихователем

## Обстеження перед вступом до школи ESU

Коли Вашій дитині виповниться 5 років, її обстежать у дитячому садку. Обстеження називається: обстеження перед вступом до школи ESU. Ви веде-те дитину в садок на огляд. Вашу дитину огляне лікар або педіатрична медсестра. Лікар або педіатрична медсестра походить із відділу охорони здоров'я міста Мангейм.

Після огляду лікар або педіатрична медсестра повідомить Вам результат.

## Розмова один на один

Перед вступом до школи Ви отримаєте запрошення від дитячого садка. Вихователь хотів би поговорити з Вами про Вашу дитину. Ви найкраще знаєте свою дитину.

Під час цієї бесіди Ви будете наодинці з вихователем. Скажіть, чим любить займатися Ваша дитина і як вона охоче грається вдома! Вихователь розповість, у що грає Ваша дитина в садку і що вона вміє. Тоді Ви зможете поговорити про школу.

**Ви можете запитати все, що хочете знати.**

## До якої школи має ходити моя дитина?

Коли Вашій дитині виповниться 6 років, вона повинна йти до початкової школи. Ваша дитина має ходити до початкової школи поблизу Вашого місця проживання. Як знайти правильну початкову школу для Вашої дитини:

- ✳ Запитайте у вихователя дитячого садка
- ✳ Ви вже знаєте початкову школу у Вашому районі? Тоді запитайте там, чи підходить це початкова школа для Вашої дитини
- ✳ В Інтернеті є інструмент пошуку початкової школи, адреса в Інтернеті:

[www.mannheim.de/grundschulfinder](http://www.mannheim.de/grundschulfinder)

Введіть свою адресу в пошуковій системі початкової школи. Після цього спеціаліст із пошуку початкової школи знайде правильну початкову школу для Вашої дитини.

- ✳ Запитайте пані Гут у Департаменті освіти міста Мангейм

☎ 0621/293-9969

✉ [manuela.guth@mannheim.de](mailto:manuela.guth@mannheim.de)

## Де я маю зареєструвати свою дитину?

Ви знайшли правильну початкову школу? Тоді Ви можете записати свою дитину в початкову школу в секретаріаті.

При реєстрації візьміть з собою дитину!

## Коли я маю зареєструвати свою дитину?

Дати реєстрації можна знайти тут:

- ✳ на плакатах і флаєрах у дитячому садку
- ✳ на плакатах та флаєрах у початковій школі
- ✳ в інтернеті на сайті:  
[www.mannheim.de/bildung-staerken/anmeldung-zur-grundschule](http://www.mannheim.de/bildung-staerken/anmeldung-zur-grundschule)

Або запитайте в дитячому садку чи початковій школі.

## Куди може піти моя дитина, якщо я мушу йти на роботу рано або я не вдома, коли вона повертається зі школи?

Тоді за Вашою дитиною можна доглядати в школі: тут доглядають за Вашою дитиною. Це називається позашкільний догляд або догляд за дітьми в школі. Записати свою дитину на позашкільний заклад можна тут:

- ✳ в сервісному центрі для батьків (MeKi)
- ✳ в інтернеті

Ваша реєстрація буде внесена до електронної системи реєстрації. Система називається: Система звітності по догляду за дітьми MeKi.

Офіс MeKi

☎ 0621/293-3888

🏠 Q5, 22; 68161 Mannheim

🌐 [www.mannheim.de/de/bildung-staerken/die-ersten-schuljahre/betreuungsangebote-an-schulen/vormerkungen-fuer-die-betreuung-von-grundschulkindern](http://www.mannheim.de/de/bildung-staerken/die-ersten-schuljahre/betreuungsangebote-an-schulen/vormerkungen-fuer-die-betreuung-von-grundschulkindern)



## У Вас є питання щодо реєстрації в школі?

Запитайте пані Гут з Департаменту освіти міста Мангейм.

☎ 0621 293 9969

✉ [manuela.guth@mannheim.de](mailto:manuela.guth@mannheim.de)